

人民代表报

RENMINDAIBIAOBAO

第4648期 2023年8月3日 星期四 国内统一刊号CN14-0041 邮发代号21-42
今日8版 农历癸卯年六月十七 人民代表网网址: www.rmdbw.cn

真

《习近平著作选读》第一卷、第二卷 民族文版出版发行

新华社北京8月2日电 《习近平著作选读》第一卷、第二卷蒙古文、藏文、维吾尔文、哈萨克文、朝鲜文、彝文、壮文等七种民族文版，已完成全部翻译工作，近日在全国出版发行。

中共中央文献编辑委员会编辑的《习近平著作选读》第一卷、第二卷，2023年4月由人民出版社出版。在中共中央宣传部、国家民族事务委员会协调下，中国

民族语文翻译局组织全国民族文翻译队伍，于2023年7月完成七种民族文版《习近平著作选读》第一卷、第二卷翻译工作。《习近平著作选读》第一卷、第二卷民族文版出版发行，必将进一步推动全国广大少数民族干部、群众深入学习贯彻习近平新时代中国特色社会主义思想，深刻领悟“两个确立”的决定性意义，增强“四个意识”、坚定“四个自信”、做到“两个维护”，自觉

在思想上政治上行动上同以习近平同志为核心的党中央保持高度一致，为全面建设社会主义现代化国家、全面推进中华民族伟大复兴而团结奋斗。

《习近平著作选读》第一卷、第二卷蒙古文、藏文、维吾尔文、哈萨克文、朝鲜文版，由民族出版社出版发行；彝文、壮文版，由民族出版社分别联合四川民族出版社、广西民族出版社出版发行。

习近平对防汛救灾工作作出重要指示

要求全力搜救失联被困人员 尽最大限度减少人员伤亡

紧盯防汛重点部位 落实落细各项防汛措施

全力保障人民群众生命财产安全和社会大局稳定

李强作出批示

新华社北京8月1日电 中共中央总书记、国家主席、中央军委主席习近平对防汛救灾工作作出重要指示。

习近平指出，近日，受台风“杜苏芮”影响，华北、黄淮等地出现极端降雨过程，引发洪涝和地质灾害，造成北京、河北等地重大人员伤亡。

习近平要求，各地要全力搜救失联、被困人员，做好受伤人员救治和遇难者家属安抚工作，尽最大限度减少人员伤亡。

要妥善安置受灾群众，抓紧修复交通、通讯、电力等受损基础设施，尽快恢复正常生产生活秩序。

习近平强调，当前正值“七下八上”防汛关键期，各地区和有关部门务必高度重视、压实责任，强化监测预报预警，加强巡查值守，紧盯防汛重点部位，落实落细各项防汛措施，全力保障人民群众生命财产安全和社会大局稳定。

中共中央政治局常委、国务院总理李强作出批示，要求认真贯彻落实总书记重要指示精神，国家防总、应急管理部、水利部等要全力指导帮助受灾地区搜救失联、被困人员，最大限度减少人员伤亡，并妥善安置受灾群众，尽快恢复正常生产生活秩序。各有关方面要进一步加强监测预警和巡查值守，落实落细各项防汛防台措施，切实保障人民群众生命财产安全。



受台风“杜苏芮”影响，北京市自7月29日开始连续强降雨，西部、西南部、南部遭遇特大暴雨。受降雨影响，位于北京市房山区的部分区域发生山洪灾害，工作人员与当地村民有序清理受灾现场。图为房山区青龙湖镇的村民在临时安置点用餐。新华社记者 张晨霖摄

十四届全国人大第三期代表学习班在江西赣州举行

新华社南昌电 7月28日至31日，十四届全国人大第三期代表学习班在江西省赣州市举行。来自全国34个选举单位的371名全国人大代表，深入学习贯彻党的二十大精神，重点学习习近平法治思想、习近平总书记关于坚持和完善人民代表大会制度的重要思想，深入学习宪法及有关法律制度，提升依法履职能力。

学习班上，全国人大常委会办公厅负责同志作了开班动员。他表示，全国人大代表肩负着光荣职责，要结合正在全党深入开展的学习贯彻习近平新时代中国特色社会主义思想主题教育，坚定政治立场，深刻领悟“两个确立”的决

定性意义，把牢人大工作正确政治方向；要深刻认识实行人民代表大会制度的历史必然和特点优势，增强依法履职的责任感使命感；要密切联系人民群众，做到民有所呼、我有所应，认真依法履行代表职责，充分发挥人大代表作用，为坚持好、完善好、运行好人民代表大会制度作出应有贡献。

全国人大常委会法工委、预工委、代表工作委员会负责同志分别就中国特色社会主义法律体系、我国的宪法制度和宪法实践、财政制度和预算审查监督、代表闭会期间活动和履职规范等作了专题报告。最高人民法院、最高人民检察院负责同志分别就我

国的审判制度与审判工作，坚定中国特色社会主义检察制度自信，以检察工作现代化服务中国式现代化作了视频专题报告。学习班还组织代表进行了议案建议的提出、审议和办理工作互动教学，赴“一苏大”旧址、“二苏大”旧址、中华苏维埃代表大会会址纪念馆等地进行现场教学，并围绕“依法履行代表职责，充分发挥代表作用”交流履职经验和体会。

据悉，根据全国人大常委会2023年度工作要点，今年共计划举办四期代表学习班。第一期、第二期代表学习班已于今年4月和5月在京举行。从本期开始，由全国人大常委会代表工作委员会举办全国人大代表学习班。

以高质量协同履职为长三角一体化发展贡献人大力量

本报讯 今年是长三角一体化发展上升为国家战略五周年。日前，长三角地区三省一市（江苏省、浙江省、安徽省和上海市）人大常委会紧扣“一体化”和“高质量”两个关键词明确协作重点工作，推动长三角地区人大工作协作向纵深发展。

2023年度长三角地区人大常委会协作重点，紧扣本年度长三角地区主要领导座谈会部署要求，综合运用地方立法、人大监督、代表调研等方式开展协同协作。其中，四地人大计划围绕法律援助、公共数据开放共享、传染病防治、优化营商环境等方面，开展法规的共同调研、协同修改工作。同时，江苏省人大常委会还将牵头三地人大，共同研究修改《三省一市制定和批准地方性法规条例》，对协同立法进行规范。

江苏省人大常委会法工委委员冯雷说：“我们准备从协同立法机制、协同立法的重点内容及协同立法模式等方面起草，以便更好地为长三角协同立法提供有力的法治保障。”

在一体化中实现高质量发展，2023年四地人大的协作重点突出“一体化”和“高质量”；以长三角生态绿色一体化发展示范区为先行，以立法固化相关改革创新经验，保障示范区高质量发展；对太湖污染防治、支持和保障长三角地区更高质量一体化发展情况等共性议题同步开展联动监督；围绕中国式现代化长三角新实践开展代表工作交流，聚焦上海张江、合肥综合性国家科学中心和G60科创走廊、沿沪宁产业创新带建设组织代表跨区域联合调研，多层次、多渠道推动长三角地区人大工作协作高质量发展。

上海市人大常委会代表资格审查副主任委员、代表工委主任郭立群说：“我们决定今年的9月到10月，组织全国人大代表就长三角的‘两高两心’建设进行专题调研，为加快实现高水平科技自立自强贡献我们的智慧和力量。”

目前，“三省一市”2023年至2027年五年立法规划正在紧锣密鼓地制定当中。四地人大也将围绕长三角地区主要领导座谈会确定的“长三角科技创新共同体”“自贸试验区联动发展”“统一大市场先行区建设”“生态环境共保共治”等重大事项，共同研究确定协同立法的项目，制定计划，以高质量协同履职为长三角更高质量一体化发展提供有效制度供给和有力法治保障。

（罗晓懿 杨时盛 章斌炜 郑凌云 晨）

重庆市人大常委会在主题教育中持续强化实践实干实效

增进民生福祉 服务发展大局

■ 本报通讯员 王亚同

“基层立法联系点是发展全过程人民民主的生动实践，我们一定能在打造践行全过程人民民主‘金名片’上展现新作为……”近日，重庆市人大常委会机关举行了一场主题教育宣讲比赛。机关青年党员干部紧密结合实际，分享了以实干实绩检验学习成效的生动故事。

自从主题教育深入开展以来，重庆市人大常委会机关各级党组织牢牢把握“学思想、强党性、重实践、建新功”总要求，坚持用习近平新时代中国特色社会主义思想凝心铸魂，树牢造福人民的政绩观，结合人大工作实际，聚焦全市发展大局、聚焦民生福祉和群众急难愁盼，强化实践实干实效，求真务实做好调查研究，抓深抓实各项重点工作，锐意进取、担当有为，形成了上下贯通、联动发力的良好局面。

用活红色资源锤炼党性 讲好身边事鼓足精气神

思想是行动的先导，理论是实践的指南。重庆市人大常委会机关各级党组织充分利用重庆红色资源优势，教育引导党员干部从红色基因中汲取力量，树牢造福人民的政绩观。

不久前，重庆市人大常委会两级党组成员、各专委会负责人和机关青年党员，来到红岩革命纪念馆重温入党誓词，走进八路军驻重庆办事处旧址聆听事迹介绍。

“一代共产党人不忘为中国人民谋幸福的初心，牢记为中华民族谋复兴的使命，为我们树立了勇挑重担的光辉典范。”重庆市人大常委会机关党组书记朱立文说，老一辈革命家和红岩英烈的坚定信念和为人民福祉奋斗到底的精神历久弥新，作为一名共产党员我将始终牢记、终生践行。

用身边人讲好身边事，也是重庆市人大常委会机关开展主题教育的一大亮点。“七一”前，重庆市人大常委会机关举行了主题教育宣讲比赛。16名党员分别以自己的实践心得和身边故事讲述了对青年党员如何担当作为、用好调查研究传家宝等的理解和认识。

主题教育开展以来，重庆市人大常委会两级党组织把理论学习作为主线

贯穿始终，开展中心组学习8次，充分利用“三会一课”和主题党日等，组织集中交流研讨160人次，开展“红岩精神”研学活动15次。

坚持问题导向聚焦中心大局 清单化项目化开展调查研究

以学促干，要用好调查研究这一党的传家宝。

如何让长江“黄金水道”发挥更大效益？7月上旬，川渝两地部分全国人大代表开展专题调研。代表们先后前往湖北、四川、重庆等省市，探寻长江上游航运运力提质增效之道。

“加快疏通乌江航道，形成常年1000吨级通航能力”“从新能源、智能化方面下功夫，打造绿色智慧航运体系”……代表们认真听、仔细看，全面深入思考，贡献了一条条含金量十足的建议。

落实“深、实、细、准、效”要求，大兴调查研究之风，这样的生动场景还有很多。

推动成渝地区双城经济圈建设走深走实，是重庆市委确定的“一号工程”，也是市人大常委会聚力助推的重点。为此，市人大常委会第一时间启动系列履职活动，形成2023年助推工作重点项目清单。

重庆市人大常委会两级党组紧扣党中央提出的12个方面调研内容及市委明确的7个方面调研重点，聚焦年度人大重大项目，确定街道居民议事制度、职业教育法治化建设等课题，清单化、项目化推进调查研究。

同时，市人大常委会充分利用“主任接待日”等途径，与人大代表和群众面对面，广泛听取意见建议。各专委会围绕优化营商环境、长江流域禁捕等开展执法检查前期调研，围绕川渝社会保障卡“一卡通”、川剧传承保护等开展立法调研。

针对调研中收集的对策建议，重庆市人大常委会结合实际系统研究，及时转化为实招硬招和务实举措。目前，重

庆市人大常委会两级党组形成共形成专题调研报告13篇，梳理形成调研问题清单37条，成果转化运用清单55条。

以钉钉子精神狠抓落实 助力办好民生福祉实事

“医院投入巨大，怎样考虑收支平衡，建好后经济效益在哪里？”“现场患者不多，怎样完善配套设施，让更多患者受益？”

以学促干，关键在于锚定实干担当促发展的目标。

7月18日，重庆市人大财经委、常委会预工委有关负责同志前往沙坪坝区人民医院并双院区，指导沙坪坝区人大常委会对政府专项债券资金重点项目开展绩效评价。这所医院是沙坪坝区重点民生工程，于2022年9月投入使用，使用政府专项债券资金近12亿元。

现场，人大代表们查看医院建设成效，与相关部门和第三方评价机构召开座谈会，就群众关心的问题开展询问，全面了解医院建设情况，并进行专项债券资金使用绩效评价。

对当务之急，要立说立行、紧抓快办；对长期任务，要滴水穿石、久久为功。

围绕“无废城市”建设，重庆市人大常委会认真分析难点堵点问题，提出了多条切实可行的对策办法和意见建议；市人大常委会代工委围绕深化改革重点项目，全面掌握38个区、县（自治县）开展人大代表工作基本情况等，汇总形成问题清单、建议清单和6个专题调研子报告，4份指导性文件意见稿。

致力以主题教育成效丰富人大履职实践，在履职实践中检验主题教育成效，重庆市人大常委会机关党员干部紧扣“凝心铸魂筑牢根本、锤炼品格强化忠诚、实干担当促进发展、践行宗旨为民造福、廉洁奉公树立新风”目标，努力把学习成果转化为履职尽责、干事创业的强大动力，以立法、监督和代表工作的实绩实效彰显人大担当、展现人大作为。

推动主题教育取得实实在在的成效

■ 林云鹏

近日，习近平总书记在四川考察时强调，第一批主题教育只剩下一个多月时间，各级党组织要落实党中央部署，善始善终、慎终如始，务求实效。集中学习教育有期限，践行初心使命无穷期。广大党员干部要深刻认识开展本次主题教育的重大意义，深入学习贯彻习近平新时代中国特色社会主义思想，深入学、反复学、带着问题学，学出真知、学出正风、学出干劲，在学思践悟、学悟践悟中取得实实在在的成效。

思想是行动的先导，无论做任何事情，都是先有思想、后有行动，有正确的思想才有正确的行动。党的十八大以来，每一次主题教育都以思想教育打头，着力解决学习不深入、思想不

统一、行动跟不上的问题。思想是本，行动是形，本正则形立。历史和现实充分证明，习近平新时代中国特色社会主义思想是指引为民族谋复兴、为世界谋大同的思想之旗，是凝聚中国人民勠力同心、奋勇前进的精神之魂。广大党员干部要把好这次思想大淬炼、精神大洗礼，坚持不懈用习近平新时代中国特色社会主义思想凝心铸魂，深刻领悟“两个确立”的决定性意义，始终把“两个维护”作为党的最高政治原则和根本政治规矩。

天下之事，往往进一步就能“乘风破浪万里浪”，停一步就会“一篙松劲退千寻”，主题教育也概莫能外。检验理论学习成效、检验调查研究成效、检验推动发展成效、检验检视整改成效、检验干部队伍教育整顿成效……这些都充分说明主题教育是一场接力赛，越是深入推进，越应锲而不舍，越到百尺竿头，越要奋发进取。行百里者半九十，值此关键时刻，尤须我们思想不能疲、劲头不能松、措施不能软，理论

学习中入心见行、善思善用，调查研究中摸清社情民意、解决实际问题，推动发展中取得新突破、实现新提升，检视整改中问题症结找准、整改整治到位，不断以更严的要求、更高的标准、更优的作风推动主题教育走深走实。

时代是出卷人，我们是答卷人，人民是阅卷人。为老百姓办了多少好事实事是共产党人检验政绩的重要标准，但什么是好事实事，还得从群众切身需要来考量。“开门抓评估”是历次党内集中主题教育的一条成功经验，主题教育效果怎样，群众最有发言权，也最有评判权。广大党员干部要把人民群众满意不满意作为评判主题教育成效的根本标准，始终坚持从群众中来，到群众中去，以“小学生”姿态作调查，多到基层接地气、多到现场摸实情，以“大学生”视野作研究，做到问计于民、问效于民，真正把惠民生、暖民心、顺民意的工作做到群众心坎上，让人民群众切实感受到主题教育的成效。

人大时评
ENDASHIPING

学思想 强党性 重实践 建新功